

## سياسة المساعدة المالية

تهدف سياسة CCHS إلى تقديم الرعاية الطارئة والرعاية الضرورية طبياً (Emergency Care and Medically Necessary Care) على أساس غير ربحي للمرضى بغض النظر عن عرقهم أو قدرتهم أو عقليتهم أو قدرتهم على الدفع. يحق للمرضى الذين ليس لديهم الوسائل الازمة الدفع نظير الخدمات المقدمة في مراكز CCHS طلب المساعدة المالية التي تسمح لهم بموجب الشروط والأحكام المحددة في ما يلي. صُممت معايير الأهلية للمساعدة المالية وفقاً لهذه السياسة لضمان امتلاك CCHS الموارد المالية لتقديم الرعاية للمرضى الأكثر احتياجاً للمساعدة المالية. تطبق هذه السياسة على جميع مراكز CCHS، بما في ذلك المستشفيات ومرافق صحة الأسرة، كما هو محدد في ما يلي.

### 1. خلفية عامة

- (ا) إن Cleveland Clinic Foundation والمستشفيات التابعة لها منظمات خيرية معفية من الضرائب وفقاً لما ورد في الفقرة (3)(c) من قانون الإيرادات الداخلية والمؤسسات الخيرية بموجب قانون الولاية.
- (ب) يتلزم CCHS بتقديم الرعاية على أساس غير ربحي. تُقْدَم "رعاية طارئة" و"الرعاية الضرورية طبياً" على أساس غير ربحي للمرضى بغض النظر عن عرقهم أو عقليتهم أو قدرتهم على الدفع.
- (ج) المستفيدين الرئيسيون من سياسة المساعدة المالية هم المرضى غير المؤمن عليهم الذين لا يتجاوزون دخل أسرهم السنوي 100% من المبادئ التوجيهية الفيدرالية لتحديد مستوى الفقر (Federal Poverty Guidelines, FPG) المتعلقة بالدخل التي تنشرها من وقت إلى آخر وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية، والساربة في تاريخ تقديم الخدمة لمنح المساعدة المالية بموجب هذه السياسة (FPG). قد تتتوفر المساعدة المالية على أساس الدخل للمرضى غير المؤمن عليهم ومريض آخر معيين يصل دخل أسرهم السنوي حتى 400% من مبادئ FPG. كما قد يتأهل المرضى الذين يعانون ضائقة مالية أو شخصية أو طرفة خاصة للحصول على المساعدة. لن يطأط أي مريض من المرضى المؤهلين للحصول على المساعدة المالية بموجب هذه السياسة بدفع مبلغ أكبر من المبالغ التي تم فوتها عموماً نظير تلقي هذه الرعاية في ظل أي ظرف من الظروف.

### 2. التعريفات

يشمل "دخل الأسرة السنوي" الأجر، والمرتبات، والدخل خلاف الأجر، بما في ذلك النفقة الواجبة ودعم الأطفال؛ والضمان الاجتماعي، والبطالة، ومتطلبات تعويض العمال؛ والراتب القاعدي، والفائدة، أو دخل الأسرة الإيجاري.

يعني "الطلب" عملية التقدّم بطلب بموجب هذه السياسة بما في ذلك إما (أ) من خلال استيفاء طلب المساعدة المالية من CCHS بصورة شخصية أو عبر الهاتف إلى جانب أحد المستشارين الماليين للمرضى، أو (ب) من خلال إرسال نسخة ورقية مسروقة من طلب المساعدة المالية من CCHS بالبريد أو تسليمها إلى CCHS.

يعني "CCHS" كلاً من مؤسسة Cleveland Clinic Foundation (Cleveland Clinic) ومرافقها المعنية بصحة الأسرة، والمستشفيات التابعة لها في نظام Cleveland Clinic الصحي مجتمعةً بخلاف:

1. Cleveland Clinic Florida
2. Cleveland Clinic Rehabilitation Hospitals
3. Select Cleveland Hospitals
4. Glenbeigh Ashtabula Regional Medical Center
5. موقع One Medical

التي يُطبّق كلُّ منها سياسة مساعدة مالية خاصة به؛ وتتوفر هذه السياسات على الموقع التالي:

[www.clevelandclinic.org/financialassistance](http://www.clevelandclinic.org/financialassistance).

تعني عبارتا "رعاية طارئة" أو "علاج طارئ" الرعاية أو العلاج المقدم لوضع طبي طارئ وفقاً لتعريف قانون العلاج الطبي الطارئ والعمالة الفعالة (EMTALA).

"EMTALA" هو قانون العلاج الطبي الطارئ والعملة الفعالة (42 U.S.C. §1395dd)

تعني "الأسرة" المريض وشريكه (بغض النظر عن مكان عيش الزوج/الزوجة)، وجميع أبناء المريض الطبيعيين أو بالتبني دون سن الثامنة عشر الذين يعيشون مع المريض. إذا كان المريض دون سن الثامنة عشر، فسيشمل تعريف الأسرة كلًا من المريض وأبويه الطبيعيين أو بالتبني (بغض النظر عن مكان عيش الأبوين)، وجميع أطفال كلاً الأبوين الطبيعيين أو بالتبني دون سن الثامنة عشر الذين يعيشون في منزل المريض.

"FPG" تعني المبادئ التوجيهية الفيدرالية لتحديد مستوى الفقر المتعلقة بالدخل التي تنشرها من وقت إلى آخر وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية، والساربة في تاريخ تقديم الخدمة.

"الضامن" هو شخص خالٌ للمريض مسؤولٌ عن دفع فواتير المريض الطبية.

"HCAP" هو برنامج تأمين الرعاية في المستشفى (Hospital Care Assurance Program) في ولاية أو هابو. هو نسخة ولاية أو هابو من برنامج مستشفيات الحصة غير المتناسبة (Disproportionate Share Hospitals) المطلوب فيدراليًا. يوفر HCAP التمويل للمستشفيات التي تقدم حصة غير متناسبة من خدمات المستشفى الأساسية الضرورية طيبًا للمرضى المؤهلين.

"المرضى المؤمن عليهم" هم أفراد يتمتعون بأي تأمين صحي حكومي أو خاص. المرضى المؤمن عليهم مؤهلون فقط للحصول على مساعدة معينة بموجب هذه الوثيقة، وفقًا إذا تم استيفاء المتطلبات التالية:

(أ) يجب أن تكون Cleveland Clinic ضمن الشبكة. المرضى غير المؤهلين للحصول على المساعدة المالية إذا كان التأمين الصحي الساري يدرج Cleveland Clinic خارج الشبكة، أو إذا كان التأمين الصحي للمريض يعطي الخدمات على أساس غير تعاقدي، ما لم تكن الخدمات: (1) مقدمة على أساس الطوارئ أو (2) محددة مسبقًا بأنها فريدة من نوعها لـ Cleveland Clinic ولا يتوفّر هذا العلاج لدى مقدم رعاية صحية آخر وموافق عليها مسبقًا وفقًا لاستثناء الظروف الطبية الخاصة الوارد هنا؛ و

(ب) امتنل المريض لجميع متطلبات التأمين المعمول بها بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تحديد معلومات تنسيق المزايا (COB) أو إكمال المهام الإدارية الأخرى التي تطلبها شركة التأمين التي يتعامل معها.

تعني "الرعاية الضرورية طيبًا" تلك الخدمات المعقولة والضرورية اللازمة لتشخيص الأمراض، وتقديم العلاج الوقائي أو التخيفي أو الشافي أو المقوى للأوضاع الصحية البدنية أو العقلية وفقًا لمعايير الرعاية الصحية المعترف بها مهنيًا والمعروفة عمومًا في وقت تقديم الخدمة. لا تشمل الرعاية الضرورية طيبًا معظم خدمات الزراعة أو العلاجات الخلوية التي تشمل العلاجات الخلوية المكونة للدم المصممة وغير المعالجة (مثل CAR-T). كما أنها لا تشمل المكمّلات الغذائية أو الأدوية التي تصرف بوصفة طيبة في العيادات الخارجية.

وبغض النظر عن ذلك، لا تغطي هذه السياسة بعض خدمات طب الأسنان وخدمات الطب التكميلي والوظيفي وبعض الجراحات التجميلية، وبعض جراحات السننة.

تعني "السياسة" سياسة المساعدة المالية هذه السارية حالياً.

يعني "المقيم" شخصاً مقيداً بصورة شرعية في الولايات المتحدة، كان مقيداً بصورة شرعية في الولاية التي يطلب فيها الخدمات الطبية لمدة ستة (6) أشهر على الأقل في وقت تقديم الخدمات، أو الذي يخالف ذلك لديه نية في مواصلة العيش في الولاية التي يطلب فيها الخدمات الطبية لمدة ستة (6) أشهر على الأقل بعد تقديم الخدمات.

"المرضى غير المؤمن عليهم" هم أفراد: (1) ليس لديهم تأمين صحي حكومي أو خاص؛ أو (2) المرضى المؤمن عليهم الذين استثنيت مزايا تأمينهم؛ أو (3) المرضى المؤمن عليهم الذين تستثنى مزايا تأمينهم الرعاية الضرورية طيبًا التي يطلبها المريض.

### 3. العلاقة بالسياسات الأخرى

#### (أ) السياسة المتعلقة بالرعاية الطبية الطارئة

سوف تقدم جميع مرافق CCHS المعنية فحصاً طيباً ملائماً لأي فرد، بغض النظر عن قدرته على الدفع، بطلب العلاج لأي وضعي طبي طارئ محتمل، وذلك وفقاً لقانون العلاج الطبي الطارئ والعملة الفعالة. يقدم المرفق الرعاية للأفراد للأوضاع الطبية الطارئة من دون تمييز وبغض النظر عما إذا كانوا مؤهلين للحصول على المساعدة المالية أم لا. إذا قرر موظفو CCHS، عقب إجراء فحص طبي ملائم، أن الفرد يعاني وضعاً طبياً طارئاً، فإن CCHS ستقدم الخدمات اللازمة ضمن إمكانية مرفق CCHS لضمان استقرار وضع الفرد الطبي الطارئ، أو سينفذ عملية نقل ملائمة وفقاً لتعريف قانون العلاج الطبي الطارئ والعملة الفعالة (انظر سياسة EMTALA التي تطبقها).

#### (ب) سياسة برنامج HCAP التي تطبقها CCHS

مرافق CCHS في أو هابو مشاركة في برنامج HCAP. تحكم سياسة برنامج HCAP في CCHS جميع خدمات برنامج HCAP، ولا تشمل هذه السياسة ما يقصد به أو يجب أن يف瑟 على أنه يحد من مساعدة الشخص المؤهل لبرنامج HCAP بموجب برنامج HCAP فقط خدمات المستشفى الأساسية والضرورية طيباً. في بعض الحالات، قد يكون المشاركون في برنامج HCAP مؤهلين للحصول على المساعدة المالية بموجب سياسة الرعاية الضرورية طيباً هذه التي يقدمها طبيب موظف في CCHS لا تشمله تغطية برنامج HCAP.

#### (ج) تغطية الأدوية التي ثابع بموجب وصفة طيبة

قد يتأهل المرضى المحتاجين إلى المساعدة على دفع تكاليف الأدوية التي ثابع بموجب وصفة طيبة، ولا تغطيها هذه السياسة لأحد برامج مساعدة المرضى التي تقدمها شركات المنتجات الدوائية. يرجى الاتصال بـ Cleveland Clinic عبر الهاتف على رقم 866.650.6337 للحصول على مزيد من المعلومات.

#### 4. معايير الأهلية للحصول على المساعدة المالية

يكون المرضى الذين يستوفون الشروط التالية مؤهلين للحصول على المساعدة المذكورة في القسم 7 بموجب هذه السياسة.

##### (أ) مرفاق أوهابو

يكون المرضى الذين يطلبون الرعاية في مرفاق CCHS Ohio مؤهلين للحصول على المساعدة المالية بموجب هذه السياسة ضمن إحدى فئتي الأهلية المالية التاليةتين:

###### 1. المساعدة المالية على أساس الدخل:

a. المرضى غير المؤمن عليهم الذين لا يتجاوز دخل أسرهم السنوي 400% من مبادئ FPG

b. الذين يطلبون رعاية الطوارئ أو رعاية خدمات المستشفى أو الأطباء الضرورية طبياً للمريض في العيادات الداخلية أو الخارجية، و

c. المقيمين في ولاية أوهابو

المساعدة للحصول على خدمات الأهلية: ستكون المريضات العوامل اللائي لا يوفر تامينهن الطبي مساعدات الأهلية مؤهلات للحصول على المساعدة المالية لخدمات الأهلية ضمن هذه الفئة إذا كان دخل أسرهن السنوي لا يتجاوز 400% من مبادئ FPG، وكن مقيمات في أوهابو، ويفاقن على التعاون مع CCHS لتحديد ما إذا كان مهلاً للحصول على التغطية بموجب أحد البرامج الحكومية.

طرق إضافية للتأهل للحصول على المساعدة في أوهابو. يحق للمرضى المؤمن عليه أو غير المؤمن عليه الذي لا يتأهل بخلاف ذلك للحصول على المساعدة المالية بموجب هذه السياسة والذي ليس بمقدوره دفع تكاليف الرعاية الضرورية طبياً طلب المساعدة في الظروف التالية:

1. المساعدة المالية الخاصة برصيد الظروف الكارثية: المرضى الذين لديهم نفقات طبية زائدة ألت إلى رصيد مستحق لصالح CCHS للرسوم المترتبة عن فترة رعاية أعلى من 25% من دخل الأسرة السنوي للمريض. (يُستثنى من ذلك المرضى الذين لديهم تأمين حيث تكون Cleveland Clinic خارج الشبكة أو غير متعاقد معها).

2. الظروف الاستثنائية: المرضى الذين يعلون أنهم يمررون بضائقة شخصية ومالية شديدة (بما في ذلك مرض قاتل أو حالة طيبة كارثية) ولا يستوفون المعايير المالية للمساعدة في الظروف الكارثية.

3. الظروف الطيبة الخاصة: المرضى الذين يطلبون العلاج الذي لا يمكن أن يقدمه أحد سوى أفراد طاقم CCHS الطبي أو الذين قد يستفيدين من الخدمات الطيبة المستمرة التي يقدمها CCHS لاستمرار الرعاية.

4. المساعدة المالية بسبب الظروف المعيشية: المرضى المشردون أو المتنوّون (من دون زوج/زوجة معروفة أو ترکة)، على النحو الذي تحدده Cleveland Clinic، والذين لديهم أرصدة متسنحة أو حالات رعاية مفردة لا تستوفي بخلاف ذلك شروط الأهلية للحصول على المساعدة المالية اسنداداً إلى معايير الأهلية الأخرى الواردة في هذا القسم الرابع أعلاه.

ستُقْيم طلبات الحصول على المساعدة نتيجةً للظروف الاستثنائية أو الظروف الطيبة الخاصة أو المساعدة المالية بسبب الظروف المعيشية على أساس كل حالة.

مرافق نيفادا

(ب)

يكون المرضى الذين يطلبون الرعاية في مرفاق CCHS في نيفادا مؤهلين للحصول على المساعدة المالية بموجب هذه السياسة في الحالات التالية:

###### 1. المساعدة المالية على أساس الدخل:

(i) المرضى غير المؤمن عليهم الذين لا يتجاوز دخل أسرهم السنوي 400% من مبادئ FPG

(ii) الذين يطلبون رعاية الضرورية طبياً لخدمات العيادات الخارجية

(iii) المقيمين في ولاية نيفادا

طرق إضافية للتأهل للحصول على المساعدة في نيفادا. يحق للمريض الذي لا يتأهل بخلاف ذلك للحصول على المساعدة المالية بموجب هذه السياسة وليس بمقدوره دفع تكاليف الرعاية الضرورية طبياً الحصول على المساعدة في الظروف التالية:

1. المساعدة المالية الخاصة برصيد الظروف الكارثية: المرضى الذين لديهم نفقات طبية زائدة ألت إلى رصيد مستحق لصالح CCHS للرسوم المترتبة عن فترة رعاية أعلى من 25% من دخل الأسرة السنوي للمريض. (يُستثنى من ذلك المرضى الذين لديهم تأمين حيث تكون Cleveland Clinic خارج الشبكة أو غير متعاقد معها).

2. الظروف الاستثنائية: المرضى الذين يعلون أنهم يمررون بضائقة شخصية ومالية شديدة (بما في ذلك مرض قاتل أو حالة طيبة كارثية) ولا يستوفون المعايير المالية للمساعدة في الظروف الكارثية.

3. الظروف الطيبة الخاصة: المرضى الذين يطلبون العلاج الذي لا يمكن أن يقدمه أحد سوى أفراد طاقم CCHS الطبي أو الذين قد يستفيدين من الخدمات

الطبية المستمرة التي يقدمها CCHS لاستمرار الرعاية.

4. **المساعدة المالية بسبب الظروف المعيشية:** المرضى المشردون أو المتفوّن (من دون زوج/زوجة معروفة/أو ترکة)، على النحو الذي تحدده Cleveland Clinic، والذين لديهم أرصدة مستحقة أو حالات رعاية متفردة لا تستوفي بخلاف ذلك شروط الأهلية للحصول على المساعدة المالية استناداً إلى معايير الأهلية الأخرى الواردة في هذا القسم الرابع أعلاه.

ستُقْيم طلبات الحصول على المساعدة نتيجةً للظروف الاستثنائية أو الظروف الطبية الخاصة أو المساعدة المالية بسبب الظروف المعيشية على أساس كل حالة.

ج) **الفرز لبرنامج Medicaid** وبرامج المساعدة الأخرى. قد يتواصل أحد الممثلين مع المرضى غير المؤمن عليهم الذين يطلبون الرعاية في أحد مراكف أوهابي للفرز لتحديد ما إذا كانوا مؤهلين لخدمة Medicaid أو برامج المساعدة الحكومية الأخرى. يجب على المرضى غير المؤمن عليهم التعاون مع عملية الفرز قبل تحديد أهلية المريض للحصول على المساعدة المالية بموجب هذه السياسة. في ظروف معينة، قد تحدد CCHS الأهلية للحصول على المساعدة المالية بموجب هذه السياسة قبل الفرز.

### 5 طريقة التقدم بالطلب

#### أ) المساعدة المالية على أساس الدخل

1. المساعدة المالية الافتراضية. عند تحديد موعد في أي من مراكف أوهابي ونيفادا أو قبل القبول في أحد مستشفيات أوهابي، فسيكون أولئك المرضى غير المؤمن عليهم الذين يحدد CCHS من خلال قواعد بيانات تحقق تابعة لأطراف أخرى أن دخل أسرهم السنوي يعادل 400% من مبادئ FPG أو أقل، مؤهلين للحصول على المساعدة المالية من دون طلب أي معلومات أو وثائق إضافية. سيسئل المريض إشعاراً كتابياً، وفي حال كان مؤهلاً للحصول على مساعدة بنسبة أقل من 100%，فسوف تثأّر له الفرصة للتقدم بطلب مساعدة مالية إذا كان يعتقد أنه قد يكون مؤهلاً للحصول على مزيدٍ من المساعدة.

2. وسيُعالج المرضى الذين يطلبون الرعاية الطارئة بعض النظر عما إذا كانوا مؤهلين للحصول على المساعدة المالية أم لا. وإذا كان ملائماً طبياً، فإن المريض الذي تلقى رعاية الطوارئ قد يتلقى معلومات في أقسام الطوارئ لدينا حول توفر المساعدة المالية وقد يتم بدء تقديم طلب نيابة عنه.

3. يمكن لأي مريض آخر يطلب المساعدة المالية على أساس الدخل في أي وقت من عملية تحديد المواعيد أو إعداد الفواتير، استيفاء طلب المساعدة المالية، وسيُطلب منه تقديم معلومات عن دخل الأسرة السنوي عن الأشهر الثلاثة التي سبقت مباشرةً تاريخ مراجعة أهلية للمساعدة. ويجوز الاستعانة بخدمات تحقق من الدخل تابعة لأطراف أخرى كدليل على دخل الأسرة السنوي. يمكن العثور على طلب المساعدة المالية في أقسام الطوارئ ومكاتب القبول في المستشفى، أو من أحد المستشارين الماليين للمريض في مراكفنا، أو عبر الإنترنت على [www.clevelandclinic.org/financialassistance](http://www.clevelandclinic.org/financialassistance)، أو من خلال الاتصال بخدمة العملاء على الرقم 866.621.6385.

4. في حال وجود تعارض بين مصدري معلومات، قد يطلب ممثل CCHS معلومات إضافية لدعم دخل الأسرة السنوي.

#### رصيد الظروف الكارثية

(ب)

شهرياً، في خلال عملية إعداد الفواتير، قد يستخدم CCHS قواعد بيانات تحقق تابعة لأطراف أخرى لتحديد ما إذا كان رصيد المريض المستحق على الرسوم المترتبة عن جولة رعاية واحدة يتتجاوز نسبة 25% من دخل الأسرة السنوي أم لا. إذا كان الأمر كذلك، فسيفترض CCHS أن المريض مؤهل للحصول على المساعدة المالية ويختبر المريض كتابياً بذلك. إذا كان الرصيد لا يتتجاوز نسبة 25% من دخل الأسرة السنوي على أساس بيانات التحقق التابعة لأطراف أخرى، فلن يفترض أن لدى المريض رصيد كارثي. ويمكن للمرضى أيضاً طلب المساعدة المالية للحصول على مساعدة بسبب رصيد الظروف الكارثية في مراكفنا أو عن طريق الاتصال بخدمة العملاء على الرقم 866.621.6385.

#### الظروف الاستثنائية

(ج)

بالنسبة لأي مريض غير مؤمن عليه أو مؤمن عليه تم تحديده في أوهابي أو نيفادا على أنه تکبد صعوبات شخصية ومالية شديدة أو يطلب المساعدة بسبب ذلك، ستجمع CCHS معلومات عن الظروف المالية والصاعق الشخصية من المريض. وتحتاج القرارات بواسطة إدارة دورة الإيرادات (RCM) تحت توجيه المدير المالي. وسوف يسئل المريض إشعاراً كتابياً بالقرار النهائي.

#### الظروف الطبية الخاصة

(د)

بالنسبة لأي مريض غير مؤمن عليه أو مؤمن عليه يتبيّن في خلال إحدى عمليات تحديد المواعيد أو القبول في المستشفى بأن لديه ظروف طبية خاصة محتملة، سوف يطلب أحد المستشارين الماليين للمريض توصية من طاقم CCHS الطبي بما إذا كان المريض يحتاج إلى علاج لا يمكن أن يقتمه أحد سوى أفراد طاقم CCHS، أو قد يستفيد من الخدمات الطبية المستمرة التي يقدمها CCHS لاستمرار الرعاية. وسوف يسئل المريض إشعاراً كتابياً إذا كان غير مؤهل للمساعدة المالية نتيجةً لظروف طبية خاصة.

#### الظروف المعيشية

(ه)

سيكون المرضى غير المؤمن عليهم والمؤمن عليهم، المؤهلون بموجب عملية الاستحقاق الافتراضي الموصوفة في البند 1.A.1 V.A. أعلاه، والذين تقرر CCHS أن معايير الأهلية للظروف المعيشية مستوفاة لديهم، مؤهلين للحصول على المساعدة المالية. قد تطلب Cleveland Clinic معلومات أو مستندات إضافية من المريض أو من أسرة المريض من أجل الموقفة على منحه المساعدة المالية بسبب الظروف المعيشية.

### ٥) الطلبات غير المكتملة أو الناقصة

سوف يستلم المرضى إشعاراً بالمعلومات الناقصة من طلب المساعدة المالية وسوف تناح لهم فرصة معقولة لتقديمها. في حال عدم تقديم المعلومات المفقودة، فقد يستخدم CCHS قواعد بيانات التحقق من الدخل التابعة لأطراف أخرى لاستفادة طلب المساعدة المالية.

### ٦. عملية تحديد الأهلية

#### ١) مقابلة تحديد الوضع المالي

سيحاول أحد المستشارين الماليين للمرضى في CCHS الاتصال هاتفياً بجميع المرضى غير المؤمن عليهم الذين تفترض عدم أهليتهم الحصول على المساعدة المالية عند تحديد المواعيد. سيطلب مستشار المرضى المالي معلومات تشمل حجم الأسرة، ومصادر دخل الأسرة، وأى ظروف مالية أو مُحْفَّة تدعم الأهلية بموجب هذه السياسة، وسيستوفى طلباً بناءً على ذلك. وقد يطلب من المرضى في وقت موعدهم أو عند قبولهم في المستشفى زيارة المستشار المالي للمرضى والتوقيع على طلب المساعدة المالية.

#### ٢) الطلب

١. إن أي طلب للمساعدة المالية سواء تم استيفاؤه بصفة شخصية أو تسليمه أو إرساله بالبريد، ستم إعادة توجيهه إلى فريق إدارة دورة الإيرادات للتقدير والمعالجة.

#### ٣) تحديد الأهلية

٤) سوف يقيم فريق إدارة دورة الإيرادات (RCM) جميع طلبات المساعدة المالية ويعالجها. وسيستلم المريض خطاباً كتابياً لإخباره بتحديد الأهلية. وسيستلم المرضى المؤهلون للحصول على المساعدة المالية أقل من 100% (بخلاف من يعتزرون مؤهلين بصورة متحملة) تقديرًا بالطبع المستحق من مستشار المرضى المالي، وسيطلب منهم إعداد ترتيبات الدفع أو دفع إيداع بنسبة 50% قبل تحديد موعدهم؛ وذلك بشرط عدم طلب ترتيبات الدفع هذه مطلقاً كشرط لنقلي العلاج للرعاية الطارئة.

### ٧. أساس احتساب المبالغ المفروضة على المرضى، والنطاق، ومدة المساعدة المالية

سيتلقى المرضى المؤهلون للحصول على المساعدة المالية على أساس الدخل بموجب هذه السياسة المساعدة وفقاً لمعايير الدخل التالية:

١. إذا كان دخل أسرتك السنوي يصل إلى 250% من مبادئ FPG، فستتلقى رعايةً مجانية.

٢. إذا كان دخل أسرتك السنوي يقع ما بين 251% و400% من مبادئ FPG، فستتلقى رعايةً مخصومة من إجمالي الرسوم على "المبلغ المتوجب عموماً" للمرضى المؤمن عليهم لهذه الخدمات.

وكما هو مُستخدَم في هذه الوثيقة، فإن "المبلغ المتوجب عموماً" يحمل المعنى المحدد في قانون الإيرادات الداخلية، الفقرة ٥(٢) (٥٠١)، وأىً لواح أو توجيهات أخرى صادرة عن وزارة الخزانة الأمريكية أو مصلحة الإيرادات الداخلية تُعرِّف هذا المصطلح. طالع الملحق A للحصول على شرح تفصيلي بشأن كيفية احتساب "المبلغ المتوجب عموماً".

بمجرد أن يقرر CCHS أن المريض مؤهل للمساعدة المالية على أساس الدخل، يكون هذا القرار سارياً لمدة تسعين (90) يوماً بدأً من تاريخ مراجعة الأهلية. بعد مرور تسعين (90) يوماً، يجوز للمرضى استيفاء طلب مساعدة مالية جديد لطلب مساعدة مالية إضافية.

بالنسبة إلى المرضى الذين تم اعتمادهم للحصول على المساعدة ولديهم رصيد طروف كارثية، أو المؤهلين للحصول على المساعدة المالية بسبب الظروف المعيشية، فسيتم تغطية التكاليف المحددة تلك.

وسيُنْظَرُ المرضى الذين سبق اعتمادهم للحصول على المساعدة في ظل ظروف استثنائية أو ظروف طيبة خاصة، وذلك بموجب هذه السياسة للرسوم غير المسددة بنسبة 100% ولرسوم جميع خدمات الطوارئ وخدمات الرعاية الضرورية طبياً المقدمة في خلال الفترة الازمة، بهدف استكمال العلاج أو الرعاية بناءً على قرار طبيب CCHS المعالج. يحق للمرضى الذي تغير وضعه المالي طلب إعادة تقييم طلبه في أي وقت.

### ٨. تحديد الأهلية للحصول على المساعدة المالية قبل اتخاذ إجراءات نتيجةً لعدم الدفع

#### ١) إصدار الفواتير والجهود المعقولة المبذولة للحصول على المساعدة المالية

يسعى CCHS إلى تحديد ما إذا كان المريض مؤهلاً للحصول على المساعدة بموجب هذه السياسة قبل قيوله في المستشفى أو تلقى الخدمة أو في أثناء ذلك. إذا لم تُحدَد أهلية المريض للحصول على المساعدة المالية قبل خروجه من المستشفى أو تلقى الخدمة، فسيُرسل CCHS فاتورةً بالراغبة. إذا كان المريض مؤمناً عليه، فسيُرسل CCHS فاتورةً بالرسوم المترتبة إلى شركة تأمين المريض المسجلة. عند صدور قرار من شركة تأمين المريض، سُترسل فاتورةً بآية مسؤولية مالية متبقيَّة على المريض مباشرةً إلى المريض. أما إذا كان المريض غير مؤمن عليه، فسيُرسل CCHS فاتورةً بالرسوم المترتبة مباشرةً إلى المريض. وسيستلم المرضى سلسلة من أربع فواتير كحد أقصى على مدار فترة 120 يوماً تبدأ بعد خروج المريض من المستشفى، وشُتم إلى عنوان المريض المسجل. لن يستلم فاتورة سوى المرضى الذين لديهم رصيد غير مُسدد. تتضمن الفواتير ملخصاً لهذه السياسة بلغة سهلة، وكذلك طريقة التقدُّم بطلب للحصول على المساعدة المالية. وقد يسعى CCHS بصورة استثنائية إلى تحديد المرضى المؤهلين للحصول على المساعدة المالية على أساس الدخل بموجب هذه السياسة من خلال استخدام قواعد بيانات تحقق تابعة لأطراف أخرى. وسيستلم المرضى الذين يتقربون منهم مؤهلون بصورة متحملة للحصول على المساعدة على أساس الدخل بـشَعَاراً بذلك، ويجوز لهم التقدُّم بطلب للحصول على مساعدة إضافية. وتتضمن الجهود المعقولة لتقدير الأهلية: إشعار CCHS المرضى

بالسياسة عند القبول في المستشفى، وفي المراسلات الكتابية والشفهية مع المريض بخصوص فاتورة المريض؛ وبدل جهد لإخبار الفرد عبر الهاتف بشأن السياسة وعملية التقدُّم بطلب للحصول على المساعدة قبل 30 يوماً على الأقل من اتخاذ أي إجراء لرفع أي دعوى قضائية؛ وتقديم رد كتابي على أي طلب مساعدة مالية للحصول على المساعدة بموجب هذه السياسة يقدَّم في غضون 240 يوماً من صدور أول فاتورة بخصوص الرصيد غير المسدد أو، إذا كان ذلك

لاحقاً، في التاريخ الذي تُعيد فيه وكالة تحصيل الأموال العاملة بالنيابة عن Cleveland Clinic الرصيد غير المسدد إلى Cleveland Clinic.

### ب. إجراءات تحصيل الأرصدة غير المسددة

إذا كان لأحد المرضى رصيد مُعَقَّد لدى CCHS بعد إرسال ما يصل إلى أربع فواتير خلال فترة 120 يوماً، فسيحال رصيد المريض إلى وكالة تحصيل أموال تمثل CCHS ستالاحق عملية الدفع. لا يُصدر CCHS أو وكالات تحصيل الأموال العاملة لصالحه أي تقارير لمكاتب الائتمان (التسليف)، ولا يلاحقون عمليات حجز الأجرور لسداد الدين أو أي إجراءات تحصيل مماثلة. بمقدور وكالات تحصيل الأموال التي تمثل CCHS ملحوظة عملية تحصيل الأموال لغاية 18 شهراً بدايةً من وقت إرسال الرصيد إلى وكالة تحصيل الأموال. يحق للمريض التقدم بطلب الحصول على المساعدة المالية بموجب هذه السياسة، حتى بعد إجالة رصيد المريض غير المسدد إلى وكالة تحصيل أموال. وبعد مرور 120 يوماً على الأقل على إصدار أول فاتورة تلي الخروج من المستشفى، وثين الرسوم التي مرت المريض غير مُسددة، وبحسب كل حالة، قد يلاحق CCHS التحصيل من خلال رفع دعوى قضائية عندما يكون لدى المريض رصيد غير مُسددة، وإذا كان لا يتعاون مع طبلات المعلومات أو الفرع الصادرة عن CCHS أو وكالة تحصيل الأموال العاملة لصالحه.

لن تؤخر رعاية الطوارئ أو نرفض تقديمها للمريض في أي حال من الأحوال بسبب وجود رصيد غير مُسددة. لن تؤخر الرعاية الضرورية طبأً أو نرفض تقديمها للمريض في أي حال من الأحوال قبل بذل جهود معقولة لنفري ما إذا كان المريض قد يتأهل للحصول على مساعدة مالية. في أو هايو ونيفادا، سيتواصل أحد المستشارين الماليين للمرضى غير المؤمن عليهم الذي يطلب تحديد موعد لتلقي خدمات جديدة، والذي لم يفترض أنه مؤهل للحصول على المساعدة المالية، وسيُخطر المريض بالسياسة، ويساعد المريض على التقدم بطلب الحصول على المساعدة المالية إذا كان ذلك مطلوباً.

### ج. المراجعة والاعتماد

يتمتع فريق إدارة دورة الإيرادات (RCM) التابع لـ CCRH بالسلطة التي تحوّله تنفيذ المراجعة وتحديد ما إذا كانت الجهود المعقولة قد بُذلت لتقدير أهلية المريض للمساعدة بموجب هذه السياسة، بما يسمح ببدء إجراءات استثنائية لتحصيل الرصيد غير المسدد.

## 9. الأطباء الذين لا تشملهم تغطية سياسة المساعدة المالية التي يطبقها CCHS

تخضع معظم الخدمات التي يقدمها الأطباء في مرفق Cleveland Clinic للتغطية بموجب FAP التي يطبقها CCHS، حسبما هو مشروح أدناه.

يُحدّد الأطباء العاملون في كل واحد من المرافق الذين لا تشملهم سياسة المساعدة المالية في الملحق (ب)، قائمة مقدمي الرعاية المُرفقين بحسب الاسم والمستشفى الذين يمارسون فيه مهنة الطب. تخضع القائمة للتغيير فصلياً، كما تتوفر عبر الإنترنط على [clevelandclinic.org/financialassistance](http://clevelandclinic.org/financialassistance) www.clevelandclinic.org/financialassistance www، وفي جميع أقسام الطوارئ لدينا ومناطق دخول المستشفى، وبناءً على الطلب من خلال الاتصال بخدمة العملاء، أو من خلال أحد المستشارين الماليين للمرضى في Cleveland Clinic.

مرفق حرم أو هايو الرئيسي. تشمل سياسة المساعدة المالية جميع الخدمات التي يقدمها الأطباء، سواءً أكان في المستشفى أم في عيادة الطبيب، نظراً لأن الأطباء موظفون لدى Cleveland Clinic مع استثناء واحد. كما أن هذا ينطبق أيضاً على جميع مراكزنا لصحة الأسرة ومرافقنا الجراحية في ولاية أو هايو، مع استثناءات محددة جداً كما هي مذكورة تحت عنوان "حرم أو هايو الرئيسي، ومرافقنا الجراحية المتوجلة في أو هايو".

المستشفيات الإقليمية في ولاية أو هايو. معظم الأطباء الذين يؤدون الخدمات في مستشفياتنا الإقليمية يعملون في عيادات خاصة. ولا تخضع خدماتهم لتغطية سياسة المساعدة المالية التي يطبقها. قد تسلم فاتورة مثناً لخدمات المستشفى التي تتناقها، وفاتورة منفصلة منهم نظير خدمات الطبيب. سوف تجد قائمةً باسماء الأطباء الذين لا تشملهم تغطية سياسة المساعدة المالية (FAP) تحت اسم كل مستشفى إقليمي يمارسون فيه مهنة الطب.

يُطبق Ashtabula Regional Medical Center (ARMC) سياسة الخاصة المنفصلة للمساعدة المالية التي تغطي كلاً من Glenbeigh و ARMC. للطلاع على سياسة المساعدة المالية التي يطبقها ARMC، راجع [www.clevelandclinic.org/financialassistance](http://www.clevelandclinic.org/financialassistance).

يُطبق Cleveland Clinic Rehabilitation Hospital سياسة الخاصة للمساعدة المالية. للطلاع على سياسة المساعدة المالية التي يطبقها، راجع [www.clevelandclinic.org/financialassistance](http://www.clevelandclinic.org/financialassistance).

يُطبق Select Cleveland Hospitals سياسة الخاصة للمساعدة المالية. للطلاع على سياسة المساعدة المالية التي يطبقها Select Cleveland Hospital، راجع [www.clevelandclinic.org/financialassistance](http://www.clevelandclinic.org/financialassistance).

موقع One Medical لديها سياسة مساعدة مالية منفصلة خاصة بها. للطلاع على سياسة المساعدة المالية في موقع One Medical، راجع [www.clevelandclinic.org/financialassistance](http://www.clevelandclinic.org/financialassistance).

فلوريدا. يُطبق Cleveland Clinic Florida سياسة الخاصة للمساعدة المالية التي تغطي المرافق الطبية والمستشفيات في جنوب شرق فلوريدا وشرق وسط فلوريدا. للطلاع على سياسة المساعدة المالية التي يطبقها Cleveland Clinic Florida، راجع [www.clevelandclinic.org/financialassistance](http://www.clevelandclinic.org/financialassistance).

نيفادا. تخضع جميع الخدمات التي يُقدمها الأطباء في نيفادا للتغطية بموجب سياسة المساعدة المالية (FAP)، حيث إن الأطباء الذين يقدمون الخدمات هناك يعملون لدى Cleveland Clinic.

## 10. تابير نشر سياسة المساعدة المالية التي يطبقها CCHS

يلتزم CCHS بنشر هذه السياسة على نطاق واسع داخل المجتمعات التي تخدمها مرفق CCHS. و لتحقيق هذه الغاية، سيُتخذ CCHS الخطوات التالية لضمان وعي أفراد المجتمعات الذين تخدمهم مرفقها بالسياسة ووصولهم إليها.

(1) سيوفر CCHS نسخة من سياساته الحالية للمجتمع من خلال نشر ملخص بلغة بسيطة من السياسة على موقعها، بالإضافة إلى نسخة قابلة للتثبيت من السياسة وطلب المساعدة المالية مع تعليمات تثبيتها. لا تفرض أي رسوم على تثبيت نسخة السياسة، ولا الملخص المكتوب بلغة سهلة، ولا طلب المساعدة المالية.

## سياسة المساعدة المالية، تابع

- ب) سيوفر CCHS ملخصاً السياسيّة بلغة سهلة في موقع منتشرة عبر مرفقه، حيث سيتوفر الملخص للمرضى وأسرهم، بما في ذلك ملخص السياسة بلغة سهلة يقدّم مع أيّ فواتير تغطي المبالغ المفروضة نظير الخدمات.
- ج) سيقدّم مستشارو المرضى الماليون ملخصاً للسياسة بلغة سهلة لجميع المرضى الذين يلتقيون بهم، وسيقدّمون نسخةً عن السياسة لأيّ شخص يطلبها.
- د) سيتضمن CCHS شرحاً لكيفية الحصول على نسخة عن السياسة أو على المعلومات المتعلقة بها في تقارير إفادة المجتمع المقدّمة للمجتمع ككل.
- هـ) سيقدّم CCHS معلومات بخصوص سياساته للجهات الحكومية المعنية والمنظمات غير الربحية العاملة في مجال الصحة العامة في مناطق خدمات CCHS.